

2006年世界语:活动小窗的来历 PDF转换可能丢失图片或格式
， 建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/148/2021_2022_2006_E5_B9_B4_E4_B8_96_c105_148591.htm Io, Kies Nomo Estas “ Kio Estas Tio? ” En 1806, Napoleono invades E#349.is orienten tiel rapide, ke la lo#285.antoj de la germana urbo Jena, kiuj trankvile okupis sin pri siaj aferoj en siaj domoj, a#349.adon sur la stratoj. Ili malfermis nek siajn pordojn, nek siajn fenestrojn, sed nur malgrandan moveblan vitron. Ili #264.iu kriis al sia najbaro: “ Va-zis-tas ” . La francaj soldatoj, kiuj venis el okcidenta E#365.dis tiujn tri silabojn

“ Va-zis-tas ” . Post reveno al siaj hejmoj, la soldatoj rakontis al la francaj ligna#365.dis .a fenestrojn tiel praktikajn, kies uzado estas tiel facila. Iom post iom, la malfermeblaj fenestretoj aperies anka#349.atindan fenestreton, ili respondis kun rideto, “ Tio estas VASISTAS “ . Hodia#365. fenestro ” . En la vortaro de la lingvo Esperanto, oni povas legi: “ Vazistaso: malfermebla klapo, aran#365. fenestro, por aerumado ” . 活动小窗的来历 一八零六年，拿破伦入侵欧洲。他的部队向东迅速推进，当这个皇帝的士兵进入被进攻的城市时，居民们简直惊呆了。德国耶拿城的居民们，一直平静地在自己的家园里从事着自己的工作。一天，街上传来嘈杂的脚步声，他们将门窗都关得死死地，只将一扇活动的玻璃打开。他们从小孔里探出头来，互相问问。他们都大声地问自己的邻居：“ Va-zis-tas ”。来自西欧的法国士兵从未见过这样的活动玻璃窗格，也未曾听说过“ Va-zis-tas ”这几个字音。回到法国后，士兵们便向法国的木匠们讲起在德国见到的希奇事。他们十分赞赏那些非常实

用的活动小窗，这些小窗使用起来也不费事。渐渐地，能够开启的活动小窗在法国的房屋上也出现了。但当人们问起那些退伍军人，普鲁士人是如何称呼那些可爱的小窗的时，他们笑着答道：“叫做Vasistas”。今天，法国的学生们可以在词典里找到Vasistas这个词：Vasistas（源于德语的“Was ist das?”；也就是：“Kio estas tio?”）：安装在门上或窗户上的活动小窗。在世界与词典中，也有这个词。Vazistaso：用来通风的，安在门上或窗户上的、可开启的小窗。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com